

UNIPARK

Karo ligoninės g. 15, Kaunas

Naudojimosi instrukcija | Instruction for use



Mokėjimo tvarka | Payment order

 00:00-18:00	 18:00-24:00	Aikštelės kodas UP229
-----------------	-----------------	--

Tarifas skaičiuojamas valandos tikslumu | Price calculated at hourly rate

Atsiskaitymo būdai | Payment methods

 UNIPARK APP Taikomas paslaugos mokeskis, kurį rasite programėlėje, aikštelės aprašyme. A service fee applies, which can be found in the app, in the parking lot description.	 SMS žinutė Siųskite SMS žinutę numeriu 1332 (tik „Telco“, „Tele2“ ir „Bitė“) naudojantis. Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio numerį. • Paslaugai užsakyti: U Start UP229 UNP000 • Sustabdyti ir apmokėti: U Stop UNP000 Užsakyti/sustabdyti paslaugą sulaukite patvirtinančio pranešimo. Tokiam paslaugos užsakymo/stabdymo mokeskis, jį sužinosite iš savo mobiliojo ryšio operatoriaus. Taikomas papildomas uSMS paslaugos mokeskis – 0,30 Eur.	 SMS message Send an SMS message to the number 1332 (only for Telco, Tele2 and Bitė users). Enter your vehicle number instead of UNP000. • To order the service: U Start UP229 UNP000 • Stop and pay: U Stop UNP000 After ordering/stopping the service, you will receive a confirmation message. The fee for ordering/stopping the service is applicable, you will find it out from your mobile operator. Additional uSMS service fee – 0,30 Eur.	 Parkomasas Parking meter Atsiskaityti galima 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur ir 2 Eur nominalo monetomis. Parkomasas grąžos neduoda. For payments 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur and 2 Eur coins are accepted. Parking meter does not give change.	 Pagal sutartį su UNIPARK Agreement with UNIPARK
--	--	--	--	--

Taisyklės

- Naudojantis šia automobilių stovėjimo aikštele yra mokamas. Prieš naudodamiesi mokama automobilių stovėjimo aikštele privalote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateikiamos Jums susipažinti su šiomis taisyklėmis ir informacijas ženkliams pažymėtiems teritorijoje automobilių stovėjimo aikštele ir laikomas viešąja oferta konkuruojančios veiksmams sudaryti atlyginimų paslaugų sandorį (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 171 str.).
- Įvažiuodami automobiliu į Aikštelę ir ją naudodamiesi, išreikšiate volią sudaryti automobilių stovėjimo paslaugų sutartį su automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas šioje Aikštelėje teikiančia UAB „Stova“ (monės kodas 302299725, buvęs adresas Konstitucijos pr. 18B, LT-09307, Vilnius) – t.y. įsipareigojate laikytis Taisyklėse aprašytos Aikštelės naudojimosi, automobilių parkavimo įjei ir atsiskaitymo už šias paslaugas tvarkos, sumokėti Taisyklėse nustatytą dydžio automobilio parkavimo paslaugos kainą. Pasikeitus rinkos aplinkybėms, teisės aktams ar kitais išaugus paslaugos teikimo kaštams, UAB „Stova“ turi teisę vienšaldžiai keisti paslaugų kainas. Turite teisę pasirinkti, ar naudosisitės parkavimo paslaugomis šioje Aikštelėje. Naudojantis UNIPARK programėle ar uSMS paslaugomis taikomi papildomi mokesčiai, kurių konkretus dydis skelbiamas Aikštelėje ir UNIPARK programėlėje esančiame aikštelės aprašyme.
- Automobilis eismas ir jį parkavimas Aikštelėje organizuojamas vadovaujantis Aikštelės ženklinimu ir kelių eismo taisyklėmis. Parkuojant automobilis Aikštelėje privaloma jų laikytis ir jų nepažeisti. Aikštelėje griežtai draudžiama automobiliu parkuoti nesilaikant atitinkamos aikštelėje stovėjimo vietose nurodytų kelių ženklų ar ženklinimo ir su jais susijusių kelių eismo taisyklių, įskaitant bet neapsiribojant asmenims su negalia skirtose stovėjimo vietose parkuoti automobilius be skaitmeninio ženklo „Asmuo su negalia“ arba neturint asmens su negalia automobilio stovėjimo kortelės, elektromobiliams stovėti ar jems įkrauti skirtose vietose parkuoti vidaus degimo variklio varomus automobilius ir (arba) parkuoti toliau stovėti elektromobilius ne jų įkrovimo metu ir (arba) pasibaigus jų įkrovimo laikui, parkuoti automobilius draudžiamose ir (arba) tam neskirtose vietose, tai pat klaidant esančią Aikštelėje blokuoti pravažavimus.
- Automobilio savininkas (valdytojas) atsako už automobilio padarytą Aikštelėje esančio materialaus turto sudominį ir privalo atlyginį žalą. Automobilio savininkas (valdytojas), padaręs žalą Aikštelėi ir / arba įjei esančiam materialiam turto, privalo nedelsiant, bet ne vėliau nei per 1 (vieną) kalendorinį dieną, kreiptis į UAB „Stova“ šių Taisyklių 16 punkte nurodytais kontaktiniais duomenimis.
- Draudžiama Aikštelėje bei UAB „Stova“ sutikimo parkuoti automobiliu (arba kitos rūšies transporto priemonė), įvairiomis formomis ar būdais reklamuojanti prekes ar paslaugas.
- Automobilį parkavimo ir kontrolės paslaugas teikiančiai UAB „Stova“ nėra materialiai atsakinga už Aikštelėje parkuojamų automobilių bei juose esančių asmenų ir (arba) turto saugumą. Įsiskyrus atvežus, kai turto savininkas (valdytojas) patiria žalą dėl UAB „Stova“ arba jos darbuotojų asmenų kaltės, UAB „Stova“ netenką pasaugos paslaugų. Automobilio savininkas (valdytojas), nustatęs, kad jo automobilis ar automobilis esančiam turto padaryta žala, gali kreiptis šių Taisyklių 16 punkte nurodytais kontaktiniais duomenimis dėl papildomos informacijos suteikimo.
- Atsiskaitymas už automobilio parkavimo paslaugas yra galimas:
 - naudojantis UNIPARK mobilioji programėlė;
 - naudojantis uSMS paslauga (siunčiant „u start / stop“ trumpąsias (SMS) žinutes parkavimo paslaugoms valdyti);
 - naudojantis parkomasu (atsiskaitymo būdai nurodomi konkrečiame parkomate)
 - pagal Jūsų ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinį parkavimo paslaugų sutartį.
- Tuo atveju, kai Taisyklėse, Aikštelėje esančiuose informaciniuose ženkliuose nustatyta, kad Aikštelėje suteikiama nemokama stovėjimo laikas, pastarasis skaičiuojamas nuo įvažavimo į Aikštelę momentą. Faktinis mokamas automobilio parkavimo laikas pradedamas skaičiuojamas nuo automobilio įvažavimo momento. Parkavimo mokeskis skaičiuojamas pagal faktinį parkavimo Aikštelėje laiką, į apvalindant iki didesnio ženkliuose nurodyto laiko opskaitos vieneto.
- Apmokėjus automobilio parkavimo paslaugas mokesčių už ne savo automobilio parkavimą Aikštelėje, pinigai nėra grąžinami.
- Užsakyti parkavimo Aikštelėje paslaugą vykdyti negalima nedelsiant, tik pasibaigus automobilį. Automobilio parkavimo paslauga stabdoma ir apmokama – įėjus į automobilį, prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- Nesumokėjus automobilio parkavimo paslaugos mokesčio Taisyklėse nustatyta tvarka ir (arba) nustatius kitus toliau nurodytus naudojimosi Aikštelėi ir automobilio parkavimo įjeje požyminius laikiną, kad atsirado juridinis faktas, dėl kurio automobilio savininkui (valdytojui), išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodė, kad automobilio parkavosi ir Aikštelė naudosis kitas asmuo, kyla pareiga sumokėti padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokeskį. Šis padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokeskis laikomas sudetine mokesčiu už UAB „Stova“ paslaugos dalimi. Tokiam toliau nurodytus padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokeskis.

Rules

- There is a charge for using this parking lot. Before using the paid parking lot, you must read these rules (hereinafter referred to as the Rules) and comply with them.
- These Rules are provided for your information in the paid parking area (hereinafter referred to as the Parking Lot) marked with distinctive road and information signs and are considered a public offer to conclude a contract for paid services by conclusive actions (Article 171 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By entering the Parking Lot and using it, you express your will to conclude a parking service agreement with Stova, UAB (company code 302299725, registered office address Konstitucijos pr. 18B, LT-09307, Vilnius), which provides parking and control services at this Parking Lot, i.e. you undertake to comply with the rules for using the Parking Lot, parking your car there and paying for these services as described in the Rules, and to pay the car parking service fee specified in the Rules. If market circumstances, legal acts or other increases in the costs of providing services change, Stova, UAB has the right to unilaterally change service prices. You have the right to choose whether to use parking services at this Parking Lot. Additional fees apply when using the UNIPARK app or uSMS services, the specific amount of which is published in the site description on the Parking Lot and in the UNIPARK app.
- Car traffic and parking at the Parking Lot is organized in accordance with the Parking Lot markings and road traffic rules. When parking cars in the Parking Lot, it is mandatory to comply with them and not violate them. It is strictly prohibited to park cars in the Parking Lot without following the road signs or markings indicated in the relevant parking lots and the related road traffic rules, including but not limited to, parking cars in a parking lot designated for persons with disabilities without the distinctive sign "Person with a disability" or without a parking card for a person with a disability, parking cars powered by internal combustion engines in places designated for parking or charging electric cars and/or leaving electric cars parked outside of their charging time and/or after their charging time has expired, parking cars in prohibited and/or non-designated areas, as well as obstructing traffic in the Parking Lot, blocking passages.
- The owner (manager) of the vehicle is responsible for any damage caused by the vehicle to tangible property located on the Parking Lot and must compensate for the damage. The owner (manager) of a vehicle that has caused damage to the Parking Lot and/or the tangible property therein must immediately, but no later than within 1 (one) calendar day, contact Stova, UAB using the contact details specified in Clause 16 of these Rules.
- It is prohibited to leave a car (or other type of vehicle) in the Parking Lot without the consent of Stova, UAB that advertises goods or services in various forms or ways.
- Stova, UAB, which provides car parking and control services at the Parking Lot, is not materially liable for the safety of cars parked at the Parking Lot and the persons and/or property therein, except in cases where such damage to the car owner (manager) occurred due to the fault of Stova, UAB or its employees or other persons acting on its behalf. Stova, UAB does not provide security services. The owner (manager) of a vehicle, having determined that damage has been caused to his vehicle or property in the vehicle, may contact the contact details specified in paragraph 16 of these Rules for additional information.
- Payment for parking services is possible:
 - using the UNIPARK mobile application;
 - using the uSMS service (by sending „u start / stop“ short (SMS) messages to manage parking services);
 - using a parking meter (payment methods are indicated on the specific parking meter)
 - according to a written parking service agreement concluded between you and Stova, UAB.
- In the event that the Rules or information signs located at the Parking Lot stipulate that free parking is provided at the Parking Lot, the latter is calculated from the moment of entry into the Parking Lot. The actual paid parking time begins to be calculated after the free parking time in the Parking Lot ends. The parking fee is calculated based on the actual parking time in the Parking Lot, rounded up to a higher unit of time specified in the rates.
- Once you have paid the parking fee for parking a car other than your own in the Parking Lot, the money is not refunded.
- The ordered parking service in the Parking Lot is activated immediately, only after parking the car. The parking service is stopped and paid for – when you get into the car, before leaving the Parking Lot.
- Failure to pay the parking fee in accordance with the procedure established in the Rules and/or other violations of the use of the Parking Lot and parking of a vehicle specified below shall be deemed to have occurred, which shall oblige the owner (manager) of the vehicle to pay the increased parking fee, except in cases where they prove that another person parked the vehicle and used the Parking Lot. This increased parking fee is considered a component of payment for the services of Stova, UAB. The following surcharge applies for parking:

Mokesčio pavadinimas	Alternatyvios taikymo sąlygos	Mokesčio dydis	Fee name	Alternative application conditions	Fee amount
Padidintas parkavimo mokeskis	- Mokesčio už stovėjimą nesumokėjimas	30 EUR	Increased parking fee	- Failure to pay parking fees	EUR 30
Kontrolės mokeskis	- Transporto priemonių stovėjimas aikštelėje nesilaikant atitinkamos aikštelėje nurodytų kelių ženklų ar ženklinimo ir su jais susijusių kelių eismo taisyklių, įskaitant parkavimą draudžiamose ir (arba) tam neskirtose vietose arba klaidant esančią aikštelėje - Automobilis, varomų vidaus degimo variklio, parkavimas elektromobiliams stovėti ar jems įkrauti skirtose vietose - Automobilis, varomų vidaus degimo variklio, parkavimas elektromobiliams stovėti ar jems įkrauti skirtose vietose ne jų įkrovimo metu ir (arba) pasibaigus jų įkrovimo laikui	15 EUR	Managing fee	- Parking of vehicles in the lot without following the road signs or markings indicated in the respective lot and the related road traffic regulations, including parking in prohibited and/or non-designated areas or obstructing traffic in the lot - Parking of cars without a "Person with a disability" sign or without a parking card for a person with a disability in a parking space designated for persons with disabilities - Parking of cars powered by internal combustion engines in places designated for parking or charging electric cars - Leaving electric vehicles parked in areas designated for parking or charging electric vehicles outside of their charging time and/or after their charging time has expired	EUR 15

- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę:
 - įgalioti UAB „Stova“ asmenys nuolat tikrina fiksuojama automobilių buvimą Aikštelėje faktą, tikrina Taisyklių laikymąsi, bei, remdamiesi šia surinkta informacija, prireikus, surašo mokesčių pranešimą (toliau – Pranešimas), kuriame nurodo Pranešimo surašymo priežastį, mokesčių mokesčių dydį, mokesčio rekvizitus ir terminą. Pranešimas pateikiamas automobilio savininkui ir (arba) valdytojui matomoje automobilių aikštelėje, arba
 - Aikštelėje įrengta (omis) vaizdo stebėjimo kamera(omis) fiksuojama automobilio įvažavimo / išvažavimo iš Aikštelės bei automobilio parkavimo įjeje informacija, įskaitant informaciją apie automobilio padarytus Taisyklėse numatytus tvarkos pažeidimus. Ši informacija (įskaitant Jūsų asmens duomenis) bus perduodama UAB „Stova“ pasitelkiamis duomenų tvarkytojams Taisyklių laikymosi (įskaitant) valdymo (įskaitant tapatybės nustatymą) tikslais. Atkreipdami dėmesį, jog Taisyklių laikymosi (įskaitant) valdymo (įskaitant) informaciją apie automobilio padarytus Taisyklėse numatytus tvarkos pažeidimus, šios informacijos (įskaitant tapatybės nustatymą) tikslais iš VI „Regitra“ administruojamo LR Kelių transporto priemonių registro ir (ar) kitų valstybinių registru yra renkami automobilio savininko ir (ar) teisėsaugos institucijoms (kaip pvz., teisminės, policijos ar kitoms privalomoms institucijoms), kaip tai numatyta <https://unipark.lt/privatumo-politika/>. Jei automobilio savininkas (valdytojas) yra varotojas, prieš perduodant automobilio savininko (valdytojo) skolinių įsipareigojimų, išieškojimą ar skolos reikalavimo teisę tretiesiems asmenims, automobilio savininkas (valdytojas) apie tai yra informuojamas raštu UAB „Stova“ turimais ar sukūsdami nurodyta tvarka įgytą kontaktiniais duomenimis, nurodant tai, jog neapmokėjus skolos per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo pranešimo išsiuntimo dienos neteisėtai išieškojimas ar skolos reikalavimo teisė bus perduoti skolų išieškojimo paslaugų tiekėjui bei kitų Lietuvos Respublikos varotojų teisių apsaugos įstatyme nurodytą privalomą pateikti informaciją. Parduotas automobilio savininko (valdytojo) skolinių įsipareigojimų, išieškojimą ar skolos reikalavimo teisę, automobilio savininkas (valdytojas) taip pat turės atlyginti pagajtas skolų išieškojimo paslaugų tiekėjo išlaidas, patirtas vykstant įprastinį šio mokesčio išieškojimą, apie kurias bus informuotos teisės aktuose nustatyta tvarka.
 - Kilus nesiskundumams naudojantis UAB „Stova“ paslaugomis, prašome kreiptis pagalbos linija +370 700 7787 (pagalba telefonu teikiama 24 valandas per dieną, 7 dienas per savaitę) arba el. paštu info@unipark.lt. Skambinant per tarptautinį operatorių arba iš užsienio, prašome susisiekti telefonu +370 666 11550
 - Tuo atveju, jei automobilio savininkas (valdytojas), kuris yra varotojas, turi klausimų ar pastabų dėl šių Taisyklių ar varotojų teisių apsaugą nustatančių teisės aktų taikymo, jis turi teisę neteisėtine varotojo gincų tvarka pateikti rašytinį pretenziją UAB „Stova“ per 3 mėnesius nuo atitinkamos situacijos atsiradimo dienos aukščiau nurodytu adresu arba el. paštu, o nesulaukiant su UAB „Stova“ patektu atsakymu, kreiptis Į valstybinę varotojų teisių apsaugos tarnybą (A. Goštauto g. 12, 01008 Vilnius, Lietuva, www.vtvt.lt).

- Stova, UAB carries out constant monitoring of compliance with the Rules:
 - authorized persons of Stova, UAB record the fact of the car's presence at the Parking Lot with photographs, check compliance with the Rules, and, based on this collected information, if necessary, draw up a payment notice (hereinafter referred to as the Notice), which indicates the reason for drawing up the Notice, the amount of taxes to be paid, payment details and deadline. The Notice is left for the owner and/or operator of the vehicle in a visible location on the exterior of the vehicle, or
 - The video surveillance camera(s) installed in the Parking Lot record information about the vehicle entering/exiting the Parking Lot and parking there, including information about violations of the procedure provided for in the Rules committed by the vehicle. This information (including your personal data) will be transferred to data processors engaged by Stova, UAB for the purposes of compliance (debt) management (including identity verification). Please note that for the purposes of compliance with the Rules (debt management), personal data of the vehicle owner and/or manager (i.e. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania administered by the State Enterprise Regitra (or other state registers, and this data will also be used for debt management purposes. A notice with information about the obligation to pay the parking fee, including information about the violation of the Rules (if applicable) and/or the outstanding debt, the amount of the amounts due, payment details and the deadline for payment, will be sent to the car owner (manager) within 14 (fourteen) business days from the date of the Notice.
 - The owner (manager) of the car undertakes to pay the increased parking fee specified in paragraph 12 of the Rules, except in cases where they prove that another person parked the car and used the Parking Lot, no later than within the period specified in the Notice. For the purposes of compliance (debt) management (including identification), personal data of the vehicle owner and/or operator (i.e. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania administered by the State Enterprise Regitra and/or other state registers. If the owner (manager) of the car fails to fulfil their payment obligations within the terms and procedure established in this agreement, they and their car data may be transferred to debt collection companies and Stova, UAB lawyers, consultants and other third parties, e.g. government and (or) law enforcement institutions (such as courts, police or other supervisory institutions), as provided for in <https://unipark.lt/privatumo-politika/>. If the car owner (manager) is a consumer before transferring the collection of the car owner's (manager's) debt obligations or the right to claim a debt to third parties, the car owner (manager) is informed in writing of this using the contact details available to Stova, UAB or obtained in accordance with the procedure specified above, indicating that if the debt is not paid within 30 (thirty) calendar days from the date of sending the notice, the extrajudicial collection or the right to claim a debt will be transferred to the debt collection service provider and other mandatory information specified in the Law on Consumer Rights Protection of the Republic of Lithuania. Upon transfer of the car owner's (manager's) debt collection obligations or debt claim right, the car owner (manager) will also have to reimburse the reasonable costs of the debt collection service provider incurred in carrying out the forced collection of this debt, of which they will be informed in accordance with the procedure established by legal acts.
 - VIDEO SURVEILLANCE Stova, UAB, with the video surveillance camera(s) installed in the Parking Lot, carries out the administration of property security and parking services and process quality assurance, i.e. constant control of compliance with the Rules: the vehicle license plate number with the date of entry/exit (photo) is recorded, video surveillance data from the parking lot and other data directly or indirectly related to the provision of the service are collected that identify the person. Video recordings are stored for up to 2 (two) months. Service usage information (orders and related information) is stored for 3 years from the date of provision of the service and/or full payment for the services. Stova, UAB acts as a Data Controller when processing your personal data specified in the Rules. More information about the video surveillance and other processing of your personal data and the rights of the data subject is provided in the Privacy Policy published on www.unipark.lt and in Section VI of the UNIPARK site and zone Rules "Provisions regarding the processing of personal data". If you have any additional questions, please contact us by phone +3707007787 or by e-mail info@unipark.lt.
 - If you encounter any problems while using the services of Stova, UAB please contact the helpline +370 700 7787 (phone support is available 24 hours a day, 7 days a week) or by e-mail info@unipark.lt. When calling via an international operator or from abroad please call +370 666 11550
 - In the event that the owner (manager) of the car, who is a consumer, has questions or comments regarding the application of these Rules or legal acts establishing the protection of consumer rights, they have the right to submit a written claim to Stova, UAB through an out-of-court consumer dispute procedure within 3 months from the date of the relevant situation to the above-mentioned address or e-mail, and if they disagree with the response provided by Stova, UAB, they can contact the State Consumer Rights Protection Authority (A. Goštauto g. 12, 01008 Vilnius, Lithuania, www.vtvt.lt).

+370 700 77 877

For international callers: +370 666 11550

info@unipark.lt | www.unipark.lt